



# Niezależne badania lekarskie

## *Odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania dotyczące niezależnych badań lekarskich (Independent Medical Exam; IME)*



### **Dlaczego zaplanowano dla mnie badanie lekarskie?**

Badanie lekarskie zostało zaplanowane, aby upewnić się, że otrzymują Państwo odpowiednią opiekę w przypadku wystąpienia urazu w miejscu pracy lub choroby zawodowej. Badania lekarskie wymagane są z jednego z następujących powodów:

- Państwa lekarz, pracodawca lub menedżer sprawy poprosił o ocenę Państwa stanu zdrowia.
- Musimy ocenić zakres Państwa niepełnosprawności.
- Pojawiło się pytanie o rodzaj lub czas trwania leczenia, którego Państwo potrzebują.
- Złożyli Państwo wniosek o zamknięcie, ponowne otwarcie lub zezwolenie na Państwa sprawę.
- Złożyli Państwo odwołanie od naszej decyzji dotyczącej sprawy lub poprosili nas Państwo o ponowne jej rozpatrzenie.

### **W jaki sposób zostaną powiadomiony o badaniach lekarskich?**

Co najmniej 14 dni przed planowanym egzaminem Departament Pracy i Przemysłu (L&I) wyśle do Państwa list z informacją, gdzie i kiedy odbędą się badania. Państwa obowiązkiem jest dotrzymanie terminu.

### **Co w sytuacji, w której moje badania muszą zostać przesunięte?**

Jeśli mają Państwo dobry powód, aby zmienić termin badań i podadzą Państwo tę informację L&I z odpowiednim wyprzedzeniem, nie będzie to miało negatywnego wpływu na Państwa sprawę.

Departament doloży wszelkich starań, aby umówić Państwa na spotkanie z wymaganymi specjalistami w dogodnym dla Państwa miejscu. Jeśli mają Państwo wątpliwości dotyczące lokalizacji lub harmonogramu,

muszą Państwo powiadomić nas co najmniej pięć dni roboczych przed datą badań.

Aby zmienić termin badań, należy zadzwonić pod numer podany w liście lub do jednostki planowania IME, tj. na numer telefonu 1-800-468-7870.

### **Czy będę musiał zapłacić za badania?**

L&I pokryje wszelkie koszty związane z badaniami, jeżeli pojawią się Państwo na umówione spotkanie i będą Państwo współpracować. Jeśli nie pojawią się Państwo na badaniach bez ważnej przyczyny, świadczenia związane z utratą czasu mogą zostać pomniejszone o kwotę opłaty za badania. Może to także mieć niekorzystny wpływ na inne świadczenia.

### **Kto będzie wykonywać badania?**

Badania będzie wykonywać lekarz. W niektórych przypadkach badania lub seria badań może zostać przeprowadzona przez kilku lekarzy.

### **Czy na badania mogę przeprowadzić przyjaciela lub krewnego?**

Tak, ale osoba ta nie będzie mogła ubiegać się o zwrot kosztów. Jeśli zostaną Państwo poddani badaniu psychiatrycznemu, Państwa towarzyszy nie zostanie wpuszczony do pokoju badań.

Na badania IME nie należy zabierać niepełnoletnich dzieci.

### **Co w sytuacji, w której zostaną poproszony o wykonanie zdjęć rentgenowskich, MRI lub tomografii komputerowej?**

Jeśli potrzebują Państwo pomocy w uzyskaniu zdjęć rentgenowskich, MRI lub tomografii komputerowej, prosimy o kontakt z lekarzem.

## Jak będą wyglądały badania?

Zazwyczaj lekarz sprawdza wyłącznie schorzenia, które mają związek z Państwa sprawą, pyta o historię choroby i przegląda informacje medyczne znajdujące się w dokumentacji Państwa sprawy. Lekarz może zaproponować metodę leczenia Państwa osobistemu lekarzowi, ale nie będzie Państwa leczyć.

Państwa badania mogą być bardzo krótkie. Nie powinni Państwo spodziewać się kompletnych badań. Jednak w niektórych przypadkach mogą być potrzebne pełne badania, testy laboratoryjne oraz prześwietlenia. Należy to do decyzji lekarza przeprowadzającego badanie.

## Dla potrzeb badań muszę zwolnić się z pracy. W jaki sposób otrzymam rekompensatę z tytułu utraconych zarobków?

Jeśli będę musieli Państwo zwolnić się z pracy na dłużej niż 30 minut (bez wynagrodzenia), aby wziąć udział w niezależnym badaniu lekarskim zaplanowanym przez departament, mogą Państwo otrzymać rekompensatę za rzeczywistą liczbę utraconych godzin. Otrzymają Państwo zwrot za czas zwolnienia z pracy w oparciu o Państwa stawkę godzinową w momencie badań. Proszę zapoznać się z załączonym formularzem *Wniosek o zwrot kosztów podróży i wynagrodzenia w związku z IME*.

## Kto pokryje koszty związane z podróżą?

W większości przypadków koszty podróży zwraca L&I. W razie potrzeby koszty posiłków, wydatki na hotele, opłaty za taksówki, koszty parkowania oraz opłaty za przejazdy promami i mostami będą wypłacane według aktualnych stawek obowiązujących w departamencie. Należy uzyskać potwierdzenie tych wydatków.

Jeśli na badania podróżują Państwo samolotem, autobusem lub pociągiem, prosimy o kontakt z jednostką planowania IME pod numerem telefonu 1-800-468-7870. L&I dokona niezbędnych przygotowań dotyczących Państwa podróży.

## W jaki sposób zwrócone zostaną mi koszty podróży?

Muszą Państwo wypełnić załączony formularz wniosku o zwrot kosztów i przesłać go wraz z rachunkami w ciągu roku od daty badań. Formularz musi zostać przez Państwa podpisany. (Patrz Instrukcje dotyczące wypełniania formularza.)

 Strona internetowa L&I:  
[www.Lni.wa.gov](http://www.Lni.wa.gov)

## Co w sytuacji, gdy mam upośledzenie fizyczne lub umysłowe, które ogranicza moją możliwość podróżowania na badania lekarskie?

W tym przypadku należy skontaktować się z jednostką planowania IME pod numerem telefonu 1-800-468-7870, aby uzyskać pomoc przy planowaniu podróży na badania. Niepełnosprawność nie musi być związana z Państwa sprawą.

## Instrukcje dotyczące wypełniania formularza

Proszę starannie wypełnić formularz. Jeśli prześlą Państwo niepełne lub niepoprawne informacje, być może będziemy musieli odesłać formularz, aby został on poprawiony. Wypełniony formularz i rachunki należy wysłać na adres:

Department of Labor & Industries  
PO Box 44269  
Olympia, WA 98504-4269

### Dodatkowa pomoc

Jeśli mają Państwo pytania dotyczące zaplanowanych badań, prosimy o kontakt z działem planowania IME Departamentu Pracy i Przemysłu pod numerem telefonu 1-800-468-7870.

Jeśli pragną Państwo przesłać nam komentarz dotyczący Państwa doświadczeń z badaniami, mogą Państwo zadzwonić na infolinię IME pod numerem telefonu 1-888-784-8059.

Jeśli mają Państwo inne pytania dotyczące sprawy, prosimy o kontakt telefoniczny z Biurem Informacji i Pomocy pod numerem 1-800-547-8367.

*Na życzenie dostępna jest pomoc w różnych językach i formatach dla osób niepełnosprawnych. Kontakt telefoniczny pod numerem 1-800-547-8367. Kontakt dla użytkowników telefonów TDD 360-902-5797. L&I jest pracodawcą oferującym równe szanse.*

PUBLICATION F245-224-289 (Polish) [02-2014]

(Dostępna również w wersji hiszpańskiej. Wniosek o publikację F245-224-999)

**Wypełniony formularz należy przesać do:**

Department of Labor and Industries  
 PO Box 44269  
 Olympia WA 98504-4269



# Wniosek o zwrot kosztów podróży i wynagrodzenia w związku z IME

- Przed rozpoczęciem wypełniania formularza należy przeczytać instrukcje na odwrocie stronie.
- Jeżeli podróżują Państwo w innym celu niż IME, należy skorzystać z formularza Wniosku o zwrot kosztów podróży (F245-145-000).

**Informacje o pracowniku**

			Numer sprawy
Nazwisko, imię pierwsze, pierwsza litera drugiego imienia			Data urazu
Adres domowy pracownika (nie adres PO Box)			Numer ubezpieczenia społecznego (wyłącznie dla celów ID)
Miasto	Stan	Kod pocztowy	Numer telefonu pracownika

**Informacje o podróży - patrz instrukcje i przykład na odwrocie strony.**

A. Data każdej podróży (mm-dd-rrrr)	B. Kod podróży (jeden w linijce - patrz odwrotna strona formularza)	C. Z (miasto)	D. Do (miasto i osoba)	E. Liczba przebytych mil (podróż w obie strony)	F. Wydatki (jeden w linijce)
1.					\$
2.					\$
3.					\$
4.					\$
5.					\$
6.					\$
7.					\$
8.					\$

**Zwrot wynagrodzenia:**

Jeśli wzięli Państwo zwolnienie z pracy **bez** wynagrodzenia na czas dłuższy niż 30 minut, aby wziąć udział w niezależnym badaniu lekarskim (IME), zwrócimy Państwu koszty za czas, w którym nie stawili się Państwo w pracy i w ten sposób zostali pozbawieni wynagrodzenia. Otrzymają Państwo wynagrodzenie godzinowe, które przysługiwało Państwu w czasie trwania IME. Proszę o podanie łącznego czasu i wynagrodzenia, a następnie wpisanie informacji w wyznaczonym miejscu, używając kodu podróży 0411A.

Czas trwania zwolnienia z pracy w celu przeprowadzenia badań IME: \_\_\_\_\_ godz. \_\_\_\_\_ min. Godzinowe wynagrodzenie w czasie trwania IME: \$ \_\_\_\_\_

Nazwa pracodawcy	Numer telefonu pracodawcy		
Adres pracodawcy	Miasto	Stan	Kod pocztowy

**Podpis pracownika - niepodpisane formularze będą zwracane.**

Wydatki te są związane z rekompensatą z tytułu zwolnienia z pracy i nie zostały mi zwrócone. Rozumiem, że przekazywanie informacji, o których wiem, że są fałszywe, jest karalne.

Zapoznałem się i zrozumiałem instrukcje umieszczone na odwrocie niniejszego formularza.

Podpis pracownika	Data:
-------------------	-------

## Instrukcje dotyczące wypełniania wniosku o zwrot kosztów podróży w związku z IME:

Niniejszego formularza należy używać wyłącznie w związku z podróżami związanymi z IME. Jeśli podróżują Państwo w innym celu, muszą Państwo skorzystać z innego formularza. Formularz można wydrukować ze strony [www.Lni.wa.gov/forms/pdf/F245-145-000.pdf](http://www.Lni.wa.gov/forms/pdf/F245-145-000.pdf).

Aby uzyskać zwrot kosztów, formularz należy wypełnić w ciągu jednego roku od daty badań lekarskich.

### Wypełnić każdą kolumnę:

- **Kolumna A:** Data podróży (jedna w linijce).
- **Kolumna B:** Kod podróży. Właściwy kod znajduje się na liście poniżej. Wyłącznie jeden kod w linijce.
- **Kolumna C:** Miasto wyjazdu.
- **Kolumna D:** Miasto docelowe.
- **Kolumna E:** Całkowita liczba pokonanych mil podczas podróży w dwie strony. Otrzymają Państwo zwrot kosztów według aktualnego kursu milowego, zgodnie z najkrótszą bezpośrednią trasą z Państwa domu.
- **Kolumna F:** Kwota każdego wydatku podana w dolarach. Jedna kwota w linijce. Muszą Państwo dołączyć kopie wszystkich rachunków. Wszystkie rachunki muszą być wyszczególnione i czytelne. Nie akceptujemy potwierdzeń płatności za pomocą kart kredytowych. Koszty parkowania poniżej 10 USD nie wymagają pokwitowania.

### Kod podróży:

Wydatek	Kod podróży
Opłacony czas pracy (godziny x stawka)	0411A
Przebieg prywatnego pojazdu	0412A
Parking	0402A
Opłata za przejazdy mostami i promami	0403A
Transport komercyjny	0405A
Taksówka	0414A
Zakwaterowanie	0406A
Śniadanie	0407A
Lunch	0408A
Kolacja	0409A

### Podpis:

Aby otrzymać zwrot poniesionych kosztów, muszą Państwo podpisać formularz.

### Przykład:

	A. Data każdej podróży (mm-dd-rrrr)	B. Kod podróży (jeden w linijce - patrz odwrotna strona formularza)	C. Z (miasto)	D. Do (miasto i osoba)	E. Liczba przebytych mil (podróż w obie strony)	F. Wydatki (jeden w linijce)
1.	02/14/14	0412A	Olympia	Seattle; Dr. Smith	60	\$
2.	02/14/14	0408A				\$ 20.00

### Wypełniony formularz należy przesłać na adres:

Department of Labor and Industries  
PO Box 44269  
Olympia WA 98504-4269